KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1196/92

af 8. maj 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 2228/91 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1999/85 om aktiv forædling

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1999/85 af 16. juli 1985 om aktiv forædling (1), særlig artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2228/91 (2) indeholder visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1999/85;

det er nødvendigt at forenkle visse bestemmelser, som i øjeblikket anvendes for varer, der er henført under proceduren; det bør derfor anføres, at de økonomiske betingelser kan anses for værende opfyldt ved visse forædlingsprocesser foretaget på civile luftfartøjer; af praktiske grunde bør der ligeledes fastsættes et mindstebeløb for opkrævning af udligningsrenter;

erfaringerne har vist, at forvaltningen af ordningen kan forenkles for virksomheder i Fællesskabet, som hyppigt gennemfører forædlingsprocesser med en lang række forskellige importvarer og/eller forædlingsprodukter; hvis de administrative komplikationer begrænses eller ligefrem fjernes, vil det ikke undgå at få en positiv indflydelse på omkostningerne i forbindelse med de produkter, der udføres til markeder i tredjelande, hvorved fællesskabsvirksomhedernes konkurrenceevne øges på disse markeder; derfor bør nogle af de eksisterende gennemførelsesbestemmelser ændres;

de nye bestemmelser bør sikre, at de administrative omkostninger i forbindelse med beregningen af udligningsrenterne ikke i urimelig grad begrænser fordelen ved ordningen for aktiv forædling; denne målsætning kan nås ved hjælp af forenklede kontrolsystemer; sådanne forenklede systemer kan anvendes efter fælles aftale i flere medlemsstater, når forædlingsprocessen finder sted i mere end en medlemsstat; for at sikre en ensartet anvendelse af bestemmelserne i denne forordning bør der indføres en procedure, hvorved Kommissionens tjenestegrene får adgang til at kontrollere de påtænkte systemer som foreslået af myndighederne i en af de pågældende medlemsstater;

inden for rammerne af en forenkling af administrationsprocedurerne bør visse bestemmelser ændres i forbindelse med anvendelsen af oplysningsskemaet INF 1;

i forordning (EØF) nr. 2228/91 fastsætter de faste udbyttesatser; visse af disse satser bør ændres for at opretholde balancen mellem dem og de koefficienter, der anvendes ved udregning af eksportrestitutionerne;

listen over forædlingsprodukter, for hvilke der anvendes afgifter efter de for disse produkter gældende beskatningselementer, bør omfatte flere produkter;

de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Toldprocedurer af Økonomisk Betydning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2228/91 ændres som følger:

1) I artikel 7, stk. 1, indsættes følgende litra d) og e):

»d) bygger og leverer civile luftfartøjer til alle luftfartselskaber

e) foretager reparation, ændring eller ombygning af civile luftfartøjer.«

2) Artikel 62, stk. 2, affattes således:

»2. Stk. 1 finder ikke anvendelse:

— når der opstår toldskyld efter artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2144/87 (*)

— når grundforordningens artikel 21, stk. 2, finder anvendelse

— når de i bilag VII anførte biforædlingsprodukter overgår til fri omsætning og for så vidt de forholdsmæssigt svarer til den del af hovedforædlingsprodukterne, der er blevet udført

— når udligningsrentebeløbet beregnet i overensstemmelse med stk. 4 ikke overstiger 20 ECU for hver angivelse om overgang til fri omsætning

— i de tilfælde, hvor bevillingshaveren anmoder om overgang til fri omsætning og godtgør, at det på grund af særlige forhold, hvor han ikke har gjort sig skyldig i forsømmelighed eller urigtigheder, er umuligt, eller økonomisk umuligt, at gennemføre

(1) EFT nr. L 188 af 20. 7. 1985, s. 1.
(2) EFT nr. L 210 af 31. 7. 1991, s. 1.

den tilsigtede udførsel på de vilkår, han havde angivet og behørigt dokumenteret ved indgivelsen af ansøgning om bevilling.

(*) EFT nr. L 201 af 22. 7. 1987, s. 15.«

3) Artikel 62, stk. 4, litra b), affattes således:

»b) Renterne anvendes pr. kalenderår for den periode, der løber fra den første dag i måneden, der følger efter den måned, hvori efter den første henførsel under proceduren af de indførselsvarer, for hvilke afslutningen af proceduren har fundet sted, og til den sidste dag i den måned, i hvilken toldskylden opstår.

For at forenkle fastsættelsen af den periode, der skal tages i betragtning ved anvendelsen af udligningsrenter og, navnlig hvor det drejer sig om processer, hvor tallet af indførselsvarer og/eller forædlingsprodukter bevirker, at anvendelsen af de almindelige bestemmelser er økonomisk umulig, kan toldmyndigheden efter anmodning fra den interesserede part tillade, at den periode, i hvilken renterne skal anvendes, baseres på perioden for lageromsætningshastigheden af varer, der bruges til fremstilling af forædlingsprodukter.

Ved periode for lageromsætningshastighed forstås den gennemsnitlige opgørelsesperiode fra det tidspunkt, hvor de varer, der anvendes til fremstilling af forædlingsprodukterne, indføres på fabrikken til det tidspunkt, hvor de genudføres fra fabrikken. Denne periode fastsættes ved sammenligning mellem købsprisen for det gennemsnitlige varelager, der er nødvendigt til fremstillingen af forædlingsprodukter, og købsprisen for den årlige omsætning.

Beløbet, som ganges med 12 og derefter afrundes til nærmeste hele tal svarer til det antal måneder, for hvilke udligningsrenterne anvendes.

Toldmyndigheden tillader kun den pågældende forenkling, hvis det er muligt at kontrollere perioden for lageromsætningshastigheden.

Den periode, der skal tages i betragtning ved anvendelsen af udligningsrenterne, må ikke være kortere end en måned.«

4) Som artikel 62a indsættes:

»*Artikel 62a*

1. I konkrete tilfælde, og navnlig når det drejer sig om forarbejdningsprocesser, hvori flere medlemsstater er inddraget, kan der efter anmodning fra de interesserede parter anvendes forenklede metoder for beregning og bogføring af udligningsrenterne.

2. Når de pågældende medlemsstater har sikret sig, at de foreslåede procedurer kan iværksættes, underretter de Kommissionen om procedurerne, og Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater. De procedurer, som Kommissionen har fået underretning om, kan iværksættes, medmindre Kommissionen senest to måneder efter datoen for modtagelsen af forslaget herom har meddelt sine eventuelle indvendinger mod, at de iværksættes, til de pågældende medlemsstater.«

5) I artikel 75, stk. 2, affattes andet afsnit således:

»Med undtagelse af de tilfælde, hvor artikel 76, stk. 5 til 7, finder anvendelse, skal udligningsrentebeløbet angives i rubrik 9 b) i nævnte skema.«

6) I artikel 76 affattes stk. 5, 6 og 7 således:

»5. Oplysningsskemaet INF 1 kan anvendes med henblik på fastsættelse af størrelsen af den sikkerhed, der er omhandlet i grundforordningens artikel 16, når rubrik 2 i nævnte skema forsynes med en passende angivelse.

6. Hvis der anmodes om overgang til fri omsætning efter udfærdigelse af et oplysningsskema INF 1 i overensstemmelse med stk. 5, kan samme oplysningsskema INF 1 anvendes, for så vidt der

— i rubrik 9 a) i nævnte skema angives det importafgiftsbeløb, der påhviler indførselsvarerne i henhold til artikel 20, stk. 1, eller artikel 27, stk. 3, i grundforordningen, og

— i rubrik 11 i skemaet angives datoen for de berørte indførselsvarers første henførsel under proceduren.

Er disse oplysninger ikke blevet angivet, påtegnes et nyt oplysningsskema INF 1 i overensstemmelse med stk. 1 til 4.

7. Bevillingshaveren kan anmode om påtegning af et nyt oplysningsskema INF 1 ved overførsel af forædlingsprodukterne til en anden godkendt forarbejdningsvirksomhedsfabrik.

I så tilfælde angiver den toldmyndighed, der er kompetent til at påtegne INF 1 skemaet de samme oplysninger som omhandlet i stk. 6.«

7) I bilag II affattes teksten til fodnote (7) vedrørende ansøgning om en bevilling som angivet i bilag I til denne forordning.

8) Bilag V ændres i overensstemmelse med bilag II til denne forordning.

9) Bilag VII ændres således:

a) løbenummer 65 og 95 affattes således:

Løbe-nummer	KN-kode og beskrivelse af forædlings-produkter		De pågældende forædlingsprocesser
(1)	(2)		(3)
»65	ex 2806 10 00	Saltsyre	Fremstilling af forskellige kemiske produkter på grundlag af flusspat hydrogenfluorid, 2,6-di-iso-propylanilin, siliciumtetrachlorid eller acetanilid
95	ex 3823 90 98	Restprodukter	Fremstilling af 1,4-butandiol, 1,4-butylendiol og tetrahydrofuran på basis af metanol såsom fremstilling af 1,5 pentandiol og 1,6-hexandiol af diolblandinger«

b) følgende løbenummer indsættes:

Løbe-nummer	KN-kode og beskrivelse af forædlings-produkter		De pågældende forædlingsprocesser
(1)	(2)		(3)
»96 a)	ex 3823 90 98	Glyconmycel og moderopløsning	Fremstilling af gluconsyre, salte og estere af glucosesirup«

10) Bilag X affattes som angivet i bilag III til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den nuværende formular til oplysningsskemaet INF 1 kan benyttes indtil lagrene er opbrugt, dog ikke længere end til den 31. december 1992 for andre processer end dem, som er omfattet af artikel 1, nr. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1992.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Teksten til fodnote (7) vedrørende ansøgningen om en bevilling affattes således:

»(7) Angiv ved hjælp af nedenstående kodenumre, eventuelt med supplerende oplysninger, hvorfor fællesskabsproducenternes væsentlige interesser ikke berøres:

Hvis der er tale om følgende processer:

— lønforarbejdning efter aftale med en i ansøgningen nærmere angivet person, der ikke er etableret i Fællesskabet: Kode 6201
— proces af ikke-erhvervsmæssig karakter: Kode 6202
— reparation, herunder istandsættelse eller regulering: Kode 6301
— de sædvanlige behandlinger, som tjener til at sikre deres bevarelse eller til at forbedre deres udseende eller handelskvalitet eller til at forberede deres distribution eller videresalg: Kode 6302
— processer, der skal gennemføres successivt i en eller flere medlemsstater på grundlag af en indførselsvare, som allerede er omfattet af en bevilling, meddelt under kode 6101 til 6107: Kode 6303
— proces vedrørende varer, hvis værdi, for hvert år og pr. kalenderår, ikke overstiger det beløb, der er anført i artikel 6: Kode 6400

Hvis de varer, ansøgningen omfatter, ikke er til rådighed i Fællesskabet:

— enten fordi de ikke produceres her: Kode 6101
— eller fordi de produceres i utilstrækkelige mængder: Kode 6102
— eller fordi leverandørerne i Fællesskabet ikke kan stille dem til rådighed for ansøgeren inden for en rimelig frist: Kode 6103

Hvis varer af samme art produceres i Fællesskabet, men ikke kan anvendes:

— enten fordi prisen gør det økonomisk umuligt at gennemføre den påtænkte transaktion: Kode 6104
— eller fordi de hverken har den kvalitet eller de egenskaber, der er nødvendige, for at forarbejderen kan fremstille de ønskede forædlingsprodukter: Kode 6105
— eller fordi de ikke er i overensstemmelse med de krav, køberen af forædlingsprodukterne i tredjelandet har stillet (f. eks. af tekniske eller handelsmæssige grunde): Kode 6106
— eller fordi forædlingsprodukterne skal fremstilles af de varer, for hvilke der anmodes om aktiv forædling, for at sikre overholdelsen af bestemmelserne om beskyttelse af industriel og kommerciel ejendomsret (f. eks. for at undgå patent- eller varemærkeindgreb): Kode 6107

Hvis det drejer sig om anvendelse af artikel 7:

litra a): Kode 7001
litra b): Kode 7002
litra c): Kode 7003
litra d): Kode 7004
litra e): Kode 7005

Hvis der foreligger andre grunde (præciseres): Kode 8 000«

BILAG II

Nr. 8 til 12 affattes således:

Indførselsvarer		Løbe-nummer	Forædlingsprodukter		Mængde af forædlings-produkter, der fremstilles af 100 kg indførselsvarer (kg) (2)
KN-kode	Varebeskrivelse		Position (1)	Varebeskrivelse	
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
»ex 1001 90 99	Blød hvede	8	1101 00 00 (100)	a) Hvedemel med et askeindhold i tør tilstand indtil 0,60 vægtprocent	73,00
			ex 2302 30 10	b) Klid af skaller	22,50
			ex 2302 30 90	c) Finere klid	2,50
		9	1101 00 00 (130)	a) Hvedemel med et askeindhold i tør tilstand på over 0,60 til og med 0,90 vægtprocent	78,13
			ex 2302 30 10	b) Klid af skaller	20,00
		10	1101 00 00 (150)	a) Hvedemel med et askeindhold i tør tilstand på over 0,90 til og med 1,10 vægtprocent	84,75
			ex 2302 30 10	b) Klid af skaller	13,25
		11	1101 00 00 (170)	a) Hvedemel med et askeindhold i tør tilstand på over 1,10 til og med 1,65 vægtprocent	91,75
			ex 2302 30 10	b) Klid af skaller	6,25
		12	—	—	—«

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

INF 1

Original

Nr. A 000000
AKTIV FORÆDLING
OPLYSNINGSSKEMA

1. Indehaveren af bevillingen til aktiv forædling

2. ANMODNING (1)

☐ Undertegnede, indehaver af bevilling til aktiv forædling ... anmoder om anvendelse af artikel 76, stk. 7 i forordning nr. 2228/91 (2),

☐ Den i rubrik 4 nævnte tjeneste

☐ anmoder om fastsættelse og angivelse af det importafgiftsbeløb (3), som påhviler varerne under aktiv forædling, såfremt de i rubrik 5 nævnte produkter eller varer overgår til fri omsætning efter en dertil meddelt tilladelse.

☐ anmoder om angivelse af, om der er sket anvendelse af de særlige handelspolitiske regler, der gælder for varerne.

☐ anmoder om de nødvendige oplysninger til anvendelse af de særlige handelspolitiske regler.

☐ anmoder om sikkerhedsbeløbet

Sted:

Dato: | | | | | | | | Officielt stempel:
Dag Måned År

Underskrift:

3. Modtageren af anmodningen:

4. Modtageren af oplysningerne:

5. Mærker og numre — Antal og art af kolliene — Produkt- eller varebeskrivelse

6. Nettomængde

7. KN-kode

OPLYSNINGER TILVEJEBRAGT AF TOLDMYNDIGHEDEN

8. Nødvendige oplysninger til anvendelse af de særlige handelspolitiske regler

9. Beløb fastsat som

a) Told | | | | | | | | | | | | , | | | | | | | | | | | |

Bagside af original

13. ANMODNING OM EFTERKONTROL

Nedennævnte toldmyndighed anmoder om kontrol med hensyn til ægtheden af dette oplysningsskema og nøjagtigheden af dets oplysninger.

Sted:

Dato: | | | | | | | | Officielt stempel

Dag Måned År

Underskrift:

Kompetent myndighed:

14. RESULTAT AF KONTROLLEN

Den kontrol, der er udført af nedennævnte toldmyndighed, viser, at dette oplysningsskema (1)

☐ er behørigt påtegnet af den angivne toldmyndighed, og at de deri indeholdte angivelser er korrekte.

☐ giver anledning til de vedføjede bemærkninger.

Sted:

Dato: | | | | | | | | Officielt stempel:

Dag Månd År

Underskrift:

Toldmyndighed

(1) Sæt ☒ i den relevante rubrik.

BEMÆRKNINGER

A. Almindelige bemærkninger

1. Den del af oplysningsskemaet, der vedrører anmodninger om oplysninger (rubrik 1-7), udfyldes enten af indehaveren af bevillingen til aktiv forædling eller af den myndighed, som har brug for oplysningerne.
2. Formularen skal udfyldes på en letlæselig og uudslettelig måde, helst på skrivemaskine. Den må ikke indeholde hverken raderinger eller rettelser. De tillempelser, som vil være at foretage, udføres ved overstregning af urigtige oplysninger og — i givet fald — ved tilføjelse af krævede oplysninger. Alle tillempelser skal være bekræftet af den, som har udfyldt formularen, og påtegnet af toldmyndigheden.

B. Særlige bemærkninger vedrørende rubrikkerne, der er anført nedenfor

1. Nævn navn og fuldstændig adresse, herunder eventuelt postnummer, og medlemsstat.
   Rubrikken benyttes ikke når anmodningen udfyldes af toldmyndigheden i medlemsstaten, som anmoder om oplysningerne.
3. Nævn navn og fuldstændig adresse, herunder eventuelt postnummer, og medlemsstaten for toldmyndigheden, som anmodes om oplysningerne.
4. Nævn navn og fuldstændig adresse, herunder eventuelt postnummer, og medlemsstaten for toldmyndigheden, som anmoder om oplysningerne. Rubrikken benyttes ikke, når anmodningen udfyldes af indehaveren af bevillingen til aktiv forædling.
5. Nævn mærker, numre, antal og art af kolliene. For uemballerede produkter eller varer nævnes antallet af genstande eller i givet fald »uden emballage«.

   Betegn produkterne eller varerne med deres sædvanlige og handelsmæssige betegnelse eller med deres tarifmæssige beskaffenhed.
6. Mængden skal udtrykkes i enheder af det metriske system i kg (netto), liter, meter, m^2 osv.
9. Beløbene opgives i den nationale valuta med et tal i hver lille rubrik, hvoraf de to sidste er forbeholdt til eventuelle dele af en enhed.
   Landbrugsafgifter, der anføres i denne rubrik, beregnes på følgende måde:
   - multiplicér afgiftssatsen udtrykt i ecu med den afgiftspligtige mængde
   - multiplicér resultatet med den monetære koefficient
   - omregn dette resultat til national valuta.

   Såfremt toldmyndigheden er i besiddelse af satsen i national valuta, inklusive den monetære koefficient, er det tilstrækkeligt at multiplicere denne sats med den afgiftspligtige mængde.

   Den medlemsstat, hvor varerne overgår til fri omsætning, omregner beløbet i skemaet ved hjælp af den kurs, der anvendes til fastsættelse af toldværdien.

   De nationale valutaer betegnes med følgende tegn:

   - BEF for belgiske francs
   - DEM for tyske mark
   - ESP for spanske pesetas
   - IEP for irske pund
   - LUF for luxembourgske francs
   - PTE for portugisiske escudos
   - DKK for danske kroner
   - GRD for græske drakmer
   - FRF for franske francs
   - ITL for italienske lire
   - NLG for nederlandske gylden
   - GBP for pund sterling.«